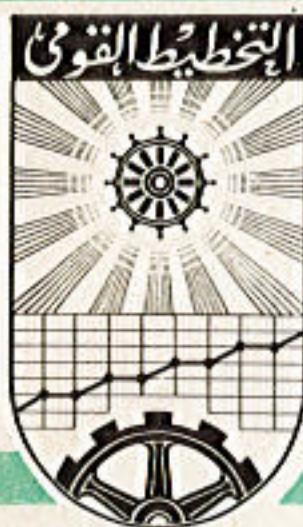


# الجُمُهُورِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُتَحَدَّةُ



## رِسْمِ التَّخْطِيطِ الْقَوْمِيِّ

مذكرة رقم (٨٤٨)

موسسات كل من الائتمان الزراعي والادخار والائتمان  
الحرفي في  
جمهوريَّة المانيا الديموقراطيَّة

ترجمة  
محمد عدلي عبد المنعم  
اشراف  
محمود محمد عيد

١٩٦٨

مؤسسات كل من الائتمان الزراعي  
والادخار والائتمان الحرفي في  
جمهورية المانيا الديمقراطية

بقلم الاستاذ  
هينز يوزفيج

ترجمة  
محمد عدلى عبد المنعم

اشراف  
محمود محمد عيد

يوليو ١٩٦٨



بنك القرية والجمعيات التعاونية للائتمان الزراعي ومؤسسات  
الادخار والجمعيات التعاونية للائتمان الحرفى في جمهورية  
**المانيا الديموقراطية**

.....

بنك القرية والجمعيات التعاونية للائتمان  
**الزراعي**

.....

تحتل الزراعة الممتلكة الثانية بعد الصناعة في الاقتصاد القومي لجمهورية المانيا  
الديمقراطية، لذا فإن زيادة الانتاجية الزراعية من الأهمية بمكان بالنسبة لرفع مستوى معيشة  
الشعب الألماني. وفي سنة ١٩٦٠ تم انضمام جميع ماتبقى في جمهورية المانيا الديموقراطية من  
مزارع القطاع الخاص إلى جمعيات الانتاج التعاوني، وعليه تحققت جميع المقومات الازمة  
لرفع الانتاج الزراعي بسرعة. وصار استخدام سياسة الائتمان كعامل تدعيم للتعاونيات الاشتراكية  
مسألة حتمية. ولتمكن الحكومة من انجاز السياسة الائتمانية الاشتراكية وتطبيقها في قطاع  
الزراعة استعانت بنك القرية القومي وبالجمعيات التعاونية للائتمان الزراعي وبالجمعيات التعاونية  
التجارية للمزارعين.

ولمعرفة الدور الذي يقوم به الائتمان الزراعي معرفة سلية والتعرف على مدى أهمية  
هذا الدور يجب أن نلقي نظرة سريعة على الفرعين الاساسيين للائتمان الزراعي في جمهورية  
المانيا الديموقراطية واستعراض تطور كل منهما.

بعد هزيمة الدولة الفاشية والقضاء عليها حدث في قطاع الزراعة انقلاب ثوري  
ديمقراطى، فصدر القانون الديمقراطي للإصلاح الزراعي وعن طريقه قامت آلاف من الملكيات  
الزراعية الجديدة وأصبح من حق العمال الزراعيين تحديد واقرار الهيكل الاجتماعي في الريف  
الالماني. وتعجلاً للتقدم الاقتصادي والاجتماعي صرخ للجمعيات التعاونية الزراعية بممارسة  
نشاطها مرة أخرى.

وقد تم تخلص الجمعيات التعاونية من السيطرة الرأسمالية وتأثيرها على أنشطتها المختلفة كما أعطيت هذه الجمعيات من الرعاية والولويات ما يسمح باستغلالها والاستفادة منها لتحقيق التحول الاشتراكي في الزراعة على أساس الخطة التعاونية الليبية. فتولت الجمعيات التعاونية مهمة إمداد المزارعين بالمنتجات الصناعية المختلفة ومساندتهم في استغلال الأرض وتوزيع المنتجات فساعدت بذلك في تطوير القرية ديمقراطياً وساهمت في رفع القدرة الإنتاجية الزراعية.

ولقد كان من الطبيعي أن يؤثر التغيير الجارى حدوثه في الهيكل الاجتماعي لمصالح المزارعين على اسلوب تطور الم هيئات التعاونية في الريف ، فتأسس سنة ١٩٤٦ اتحاد لتبادل المعونة انضم الى عضويته جميع القوى التقديمة في الريف الالماني . وتنظيم هذه القوى داخل هذا الاتحاد أصبح تنظيماً سياسياً جماهيرياً عاماً قام بدور حاسم ضخم في التغلب على كثير من الصعاب التي تواجدت في ذلك الحين في الريف الالماني ، فلولا وجود هذا التعاون الاجتماعي لما كان من الممكن التغلب على المشكلة التي نتجت عن حاجة المزارعين للآلات والعدد الزراعية المختلفة ولما أمكن ارضاً الطلب المتزايد عليها نوعاً ما .

ولقد تم في السنتين ١٩٤٨ ، ١٩٤٩ ، إعادة تشكيل جميع بنوك التسليف الزراعي والتعاوني الموجودة في جمهوريةmania الديموقراطية كما أعيد في نفس الفترة تشكيل مختلف جمعيات التسويق التعاوني فأنشأ في كل مقاطعة من المقاطعات الالمانية الخمس السابقة بنك تعاوني ريفي رئيس . وحيث أنه من طبيعة موسم الانتاج الزراعي أن يزداد خلاله توافر النقد لدى جميع الأشخاص في الجمعيات التعاونية للإتمان الزراعي كما يزداد في نفس الوقت حاجتهم لها ، لذا كان على بنك التعاون الريفي كهيئه مركزية أن يعطي هذه التقلبات من ناحية الائداع والتغطية الائتمانية . وتتكلف هذه البنوك برعاية الشئون المصرفية للتعاونيات الريفية فتتولى معاملاتها المحاسبية وتدير حساباتها الجارية كما تقدم لها القروض عند الضرورة .

لقد وجدت منذ سنة ١٩٤٩ منظمتان كبيرتان كثيرة ما تناطعت تخصصاتهم وأعمالهم لذا قررت كل من اللجنة الرئيسية للرابطة المركزية للتعاون الزراعي ومجلس ادارة الائحة

المركزى لتبادل المعونة بالريف فى جلسه مشتركة اد ماج هاتين المنظمتين وتأسيس "الجمعية التعاونية للتجارة الزراعية" . وهذه الجمعيات مستقلة قانونيا . وغالبا ما توجد واحدة منها فقط لكل مجموعة من القرى .

وتقوم هذه الجمعيات بمهام مختلفة فى الريف الالمانى منها تقديم القروض قصيرة الاجل للمزارعين العاملين كما تعمل على ترکيم الوسائل المالية الحرة التي تتوافر بين حين وآخر لدى السكان وفتح الحسابات الجارية للاعفاء وعلاوة على ذلك فهى تساهم مساهمة قيمة فى انجاز التحول الاشتراكي الزراعي .

وهناك مهمة أخرى تقوم بها هذه الجمعيات وهى مساهمتها بوسائلها المختلفة فى تدعيم الجمعيات التعاونية للإنتاج الزراعي . وأكثر من ذلك فانها تستطيع فتح الحسابات الجارية للمزارعين التعاونيين وتسوية معاملاتهم المصرفية المختلفة . كما تمدهم بقروض قصيرة الاجل ، وخاصة هوءلاء المزارعين الاعضاء فى الجمعيات التعاونية المنضمة الى الجمعيات التعاونية للإنتاج الزراعي من النوع . وعدا ذلك فان هذه الجمعيات تتckل بمهمة تجميع الاموال الضخمة التي تتوفر لدى السكان من حين لآخر وتجند هذه الاموال لخدمة البنـاء الاشتراكى .

وأخيرا فان هذه الجمعيات التعاونية للتجارة الزراعية مسئولة عن حصول الجمعيات التعاونية للإنتاج الزراعى على كل من الوسائل الانتاجية والوسائل الانتاجية المساعدة مثل السماد والعلف الحيوانى . كما يجب عليها توريد البضائع الى هذه الجمعيات بأقل تكاليف ممكنه .

وحيث تتوارد الجمعية التعاونية للتجارة الزراعية فى مكان ما وتؤدى أعمالها على الوجه الاكمل فانها تعنى بذلك الجمعيات التعاونية للإنتاج الزراعى من عبء المهام الدورية كما تتمكنها من تركيز كامل قوتها لزيادة الانتاج السوقى الى الحد الاقصى .

لقد لوحظ أشقاء تنفيذ عملية التنمية أن الجمعيات التعاونية للائتمان الزراعى لم تعد فى حالة تتمكنها من استمرارها فى الدعم الكافى للمهام التي تحددها وتقررها كل من

الحكومة والحزب الاشتراكي الالماني بخصوص قطاع الزراعة ، فهذه المهام يزداد حجمها مع مرور الوقت . فبعض الاجراءات مثل الاولويات الحكومية المركزية التي تحصل عليها الجمعيات التعاونية للإنتاج الزراعي أو التطبيق الموحد للسياسة الاشتراكية في الريف ، لم يعد من الممكن أن تقوم بتنفيذها هيئة محلية بمفردها . لذا صار ضرورياً إنشاء هيئة مركزية للائتمان تكون موكزاً للفصل في الشؤون المختلفة لسياسة الائتمان الزراعي واقتراها ، كما تكون في نفس الوقت جهازاً حكومياً يتعاون وأجهزة الحكم المحلية بجانب وزارة الزراعة والغابات مع المزارعين . وهكذا تأسس بنك القرية الالماني بناءً على قرار الغرفة التجارية القومية .

ان بنك القرية الالماني الذي يوجد مقره في برلين وله فروع في مختلف المناطق الالمانية يمتلك سلطة توجيه شؤون النقد والائتمان الخاص بالجمعيات التعاونية للتجارة الزراعية .

ويتولى بنك القرية الالماني داخل النظام المالي الاشتراكي الموحد مهمة دعم السياسة الحكومية الخاصة بكل من المزارعين والعمال الزراعيين وذلك بواسطة اجراءات سياسية ائتمانية وعن طريق تنظيمه للدوره النقدية في الريف واقامة الرقابة عليها . ويتولى البنك بصفة خاصة دعم عملية تجديد الوسائل المالية الحرة للسكان في الريف .

وتحصر مهام البنك الأساسية في النقاط الآتية :

- ١ - تمويل الاستثمارات وتقديم القروض للأموال العامة وللمنظمات الزراعية العامة المختلفة وللاشغال الغابية الحكومية .
- ٢ - تقديم القروض للجمعيات التعاونية للإنتاج الزراعي .
- ٣ - تقديم القروض لمحطات الماكينات والجرارات ولمحطات الخدمة الفنية .
- ٤ - تقديم القروض للجمعيات التعاونية للتجارة الزراعية .
- ٥ - تقديم القروض لمؤسسات القطاع العام لتجارة الجملة .
- ٦ - تجميع الوسائل المالية الحرة للسكان في الريف وتجديدها واقامة الرقابة على الدورة النقدية .

ولأن بنك القرية الالماني هو المصدر الوحيد الذى يمول جميع المشروعات الاشتراكية فى قطاع الزراعة والغابات ، فيمد لها بكل الوسائل المالية وخاصة القروض المختلفة الانواع ، فانه يمكن من العمل على تدعيم هذه الاعمال الاشتراكية ، فيقوم بتقييم المشروعات الناجحة منها مركزيا ويختار أفضل الطرق والخبرات الانتاجية والتنظيمية التى تم تطبيقها بنجاح . وقد منها للمشروعات الأخرى لاستخدامها .

### مؤسسات الادخار

تختلف مؤسسات الادخار فى النظام الاشتراكي اختلافا جذريا عنها فى النظام الرأسمالى . ففى ظل الرأسمالية يضطر العاملون الى تكوين احتياطى يؤمنون به معيشتهم فى فترات الازمات الماليـة ( الدورية ) . أما كارل ماركس فقد كتب عن الادخار فى كتابه " الاجر عن العمل ورأس المال " فقال : ان مؤسسات الادخار هى السلسلة الذهبية التى عن طريقها تحافظ الحكومة بالجزء الاكبر من طبقة العمال ٠٠٠ والمقصود بذلك على أقل تقدير من ناحية المغزى الاقتصادى لمؤسسات الادخار ٠٠٠ أن العامل بمفرده وذاته الشخص يوازن بين فترات العمل الحسنة والسيئة فيوزع أجره عن العمل فى الازمات التى تمر بالحركة الصناعية بحيث لا يصرف أكثر من الحد الادنى اللازم للحياة " .

ان المدخرات تتركز فى بنوك الادخار الاحتكارية وتستخدمها هذه البنوك فى تمويل الاهداف السياسية للبرجوازية الكبيرة . وقد علق ماركس على ذلك فكتب يقول : ان النقود تردد الى البنك القومى الذى يقرضها بدوره الى الرأسماليين وبالتالي فان البنك والرأسماليين يقتسمان المنفعة ويضاغعا رؤوس أموالهما عن طريق مدخرات الشعب التى يدفعون عنهافائدة زهيدة والتى تمثل بتركيزها على هذه الصوره عاملا صناعيا مؤثرا قويا يزيد السيطرة المباشرة لها تين الفئتين على جماهير الشعب .

ان الادخار في الرأسمالية يساهم على استمرار التفكك الانتاجي . فتحول كل من الأموال الموجودة لدى الشعب وتلك الموزعة بين رؤوس الأموال المختلفة للرأسماليين باستمرار إلى رأس مال اجتماعي . وبذلك يساهم الادخار على زيادة حدة الاستغلال . علاوة على ذلك فان الامبراليين يقومون ببعثرة هذه المدخرات دون أى حرج أو ضمير على التسلح وتمويل الحروب . فمن المعروف أن ٣٠ الى ٤٠ مليار ريش مارك (x) من المدخرات قد استخدمت في تمويل الحرب العالمية الأولى كما استغل حوالي ٨٠ مليار ريش مارك منها في تمويل الحرب العالمية الثانية . ويتبين من ذلك كيف أن ما يدخره العاملون يستخدم بالكامل ضد مشيئتهم . أما في الاشتراكية فان الادخار يخدم البناء الاشتراكي ولم يعد يستخدم لاستغلال الانسان . فمن المهام الاساسية للادخار أن يجمع الوسائل المالية الحره التي يمتلكها السكان ويقوم باستخدامها في البناء الاشتراكي وفي بناء المساكن بصفة خاصة .

ان الودائع الادخارية لها معنى مزدوجا :

الأول : أنها مصادر للائتمان طويل الأجل حيث أن جزءاً كبيراً منها يخصص لهذا النسق من الائتمان فتساهم بذلك على سرعة بناء الاقتصاد الاشتراكي الداعي للسلام .

الثاني : ان هذه الودائع تقلل من السيولة النقدية لدى السكان والتي تكون مواطنها مسألة ضرورية عند الموازنة بين الارصدة التي يستخدمها السكان لشراء السلع وبين ارصدة هذه السلع . وفي نفس الوقت تساهم هذه الودائع على تحقيق ماتسببه دورة النقود السائلة من تكاليف .

ان كل جانب من جانبي هذا المعنى المزدوج للودائع الادخارية له أهميته بالنسبة لعملتنا ، فقد صارت مستقرة وقوية نتيجة للتزايد المستمر في حجم الودائع الادخارية .

وان دل هذا التزايد المستمر في حجم المدخرات على شيء فإنه يدل على ثقة القوى العاملة الالمانية بدولتنا الاشتراكية ، وعلى أن مستوى المعيشة لدينا يرتفع باستمرار .

وفي ميائى المهام التى تؤدى بها مؤسسات الادخار بالتفصيل :

١ - تجميع الودائع الادخارية :

تعتبر هذه المهمة أهم مهمة تؤدى بها مؤسسات الادخار فى جمهورية المانيا  
الديمقراطية . ان معدل ادخار السكان فى المانيا الديمقراطية أعلى منه فى المانيا الغربية .  
يجب الاشارة كذلك الى أن مدخلاتنا لا يحدث انخفاض فى قيمتها كما هو الحال فى المانيا  
الاتحادية .

لقد عدلت مؤسسات الادخار فى السنوات الاخيرة الى التوسع فى شبكة الفروع الادخارية  
مساهمة منها فى استمرار تزايد الودائع الادخارية كما عملت على استخدام الاساليب الادخارية  
وتطويرها بصفة دائمة فارضت بذلك والى حد كبير جميع الرغبات الادخارية للسكان .

ان الادخار له معنى تربوي كبير . لذا تبدأ مؤسسات الادخار نشاطها فى المدرسة  
حتى تبث الروح الادخارية فى الجيل الجديد . وتعتبر المهمة الاساسية لمؤسسات الادخار  
هي مهمة تجنيد الاموال الحرة التى تتواجد لدى السكان بين الجنسين وتحدد بهم  
الاقتصاد القوى . فالغرض من بيع سندات الرهنية بواسطة بنك الاستثمار الالمانى هو نفس  
الغرض الذى تستهدفه عملية بيع اسهم مؤسسات القطاع العام لبناء المساكن بواسطة مؤسسات  
الادخار . كما أن دور الوساطة الذى تقوم به مؤسسات الادخار عند انتهاء بوالص التأمين  
يؤدى كذلك الى تجنيد جزء كبير من مدخلات السكان لتمويل بعض المشروعات الاقتصادية  
الهامة .

٢ - تقديم القروض بواسطة مؤسسات الادخار :

تؤدى مؤسسات الادخار لعملائها الكثيرين المنتشرين فى مختلف أنحاء الجمهورية  
الالمانية الديمقراطية خدمات مصرفية عديدة مقابل ما يود عنده مقابل ما يود عنده فى حدود معينة .  
الحسابات الجارية وتسوى عمليات الدفع والتحويل كما تقدم لهم القروض ، لكن فى حدود معينة .  
وتمثل حسابات الاجور والمرتبات لكثرة عددها أهمية كبيرة بالنسبة لترجمة الأموال . ان القروض  
قصيرة الاجل التي تقدمها مؤسسات الادخار تكون فى حدود معينة ضيقة . وبالنسبة لهذا

النوع من القروض فإنه من الواجب التفريق بين القروض قصيرة الأجل المقدمة للعامل الخاصة وبين التي يحصل عليها الأفراد الطبيعيون . ويراعى في تقديم هذه القروض الاسس الموضوعة من وزارة المالية والتخطيطات الائتمانية العامة لبنك الدولة الألماني . ولقد دخلت مؤسسات الادخار علاوة على ذلك مجال تسوية قروض الدفع بالتقسيط .

أما القروض طويلة الأجل فهي المهمة الرئيسية لمؤسسات الادخار في قطاع الائتمان . فمؤسسات الادخار هي المؤسسة الرئيسية في جمهورية المانيا الديمقراطية التي تمول عملية بناء المساكن .

وينص "قانون تمويل بناء مساكن القطاع العام" الصادر في التاسع من يناير سنة ١٩٥٨ على أن تتولى مؤسسات الادخار تنفيذ عملية تمويل بناء مساكن القطاع العام مالياً وفنياً وتنظيمياً . وبناء على هذا القانون تقوم مؤسسات الادخار باصدار أسهم خاصة بذلك وتعميل على بيعها وتنص هذه الأسهم الادارة العامة للمساكن الشعبية .

وتتولى مؤسسات الادخار تسوية جميع الامور التي تتعلق بعملية تمويل بناء المساكن الشعبية كما تتولى شئون الصرف والحسابات الخاصة بالادارات العامة للمساكن الشعبية .

ومنذ ديسمبر سنة ١٩٥٨ ومؤسسات الادخار تلتزم بأقراض الجمعيات التعاونية لمساكن العمال . فتقدم لها السلفيات المغفية من أي فائدة وقروض الامتياز لبناء المساكن . ونظراً لتزايد عدد هذه الجمعيات التعاونية وتكاثرها بصفة مستمرة فإن مسؤولية مؤسسات الادخار تزداد وتكبر هي الأخرى باستمرار

ان مؤسسات الادخار تعتبر في الوقت نفسه المؤسسة الرئيسية المسئولة عن تمويل عمليات بناء مساكن القطاع الخاص . فتقبل الرهنيات وتقدم القروض طويلة الأجل للأفراد لبناء أو شراء المساكن الخاصة أو الشعبية الجديدة . كما أنها تعتمد قروضاً لتمويل العقارات السكنية المختلفة طالما أن ذلك يؤدي إلى توفير فرص سكنية جديدة . وتعتبر مؤسسات الادخار علاوة على ذلك مسئولة عن اتمام عمليات البناء في الحدود المحلية وذلك

بناءً على التعليمات الصادرة في ٢٤ يناير سنة ١٩٥٧ وتحتسب باصول تمويل صيانة واعادة  
المباني السكنية المتهدمه أو الآيله للهدم ، وتناول هذه التعليمات أيضا تعديل وتكميل  
العقارات السكنية الاضافية لمالك القطاع الخاص ، وفوق ذلك كله فان بنوك الادخار تساهـم  
كذلك في بناء مساكن القطاع الخاص بطريقـة أخرى هي حسابـات الادخار الخاصة بالـبناء .  
وتلتزم مؤسسـات الادخار في عملياتها الائتمانية طـولـة الـاجـلـ بكلـ منـ التنـظـيمـينـ رقمـ  
٧ ، ٨ـ والـخـاصـينـ بـاعـدـادـ وـتـفـيـذـ الخـطـهـ الـاـسـتـثـمـارـيـةـ - خـطـهـ اـسـتـثـمـارـ الـوـسـائـلـ الـذـاتـيــةـ  
الـائـتمـانـيــةـ .  
ويـسـتـهـدـفـ هـذـانـ التـنـظـيمـانـ توـفـيرـ الضـمانـ لـلـتـغـطـيـةـ المـادـيـةـ لـلـقـرـضـ (ـ موـادـ الـبـنـاءـ ،ـ  
الـقـوىـ الـعـامـلـةـ ٠٠٠ـ الـغـ )ـ .

وتـقـرـزـ عـمـلـيـاتـ التـموـيلـ وـالـائـتمـانـ الـخـاصـ بـيـنـ الـعـقـارـاتـ السـكـنـيـةـ فـيـ الـآـنـ :

أـ - تـجـنـيدـ الجـماـهـيرـ لـلـاشـتـراكـ فـيـ الـعـمـلـيـاتـ الـكـبـيـرـةـ لـبـنـاءـ الـعـقـارـاتـ السـكـنـيـةـ .

بـ - تـدـعـيمـ الـجـهـودـ مـنـ أـجـلـ اـدـخـالـ أـسـلـوبـ مـرـكـبـ لـلـبـنـاءـ وـاقـامـةـ الرـقـابـةـ عـلـىـ الـاستـخـدامـ  
الـأـكـثـرـ توـفـيرـاـ لـلـوـسـائـلـ الـمـالـيـةـ الـمـسـتـخـدـمـةـ فـيـ قـطـاعـ الـمـبـانـيـ السـكـنـيـةـ .

وهـذـاـ نـجـدـ أـنـ مـؤـسـسـاتـ الـادـخـارـ تـتـولـيـ مـهـامـ اـقـصـادـيـةـ قـومـيـةـ عـلـىـ درـجـةـ  
كـبـيـرـةـ مـنـ الـأـهـمـيـةـ .

ويـوجـدـ فـيـ كـلـ مـنـطـقـةـ فـيـ جـمـهـورـيـةـ الـمـانـيـاـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ مـؤـسـسـةـ لـلـادـخـارـ مـسـتـقلـهـ بـذـاتهـ  
لـهـاـ فـروعـ فـيـ كـلـ ضـواـحـيـ هـذـهـ الـمـنـطـقـةـ .ـ وـتـخـضـعـ مـؤـسـسـةـ الـادـخـارـ فـيـ كـلـ مـنـطـقـةـ لـاـشـرافـ  
الـلـجـنةـ الـخـاصـةـ بـمـنـطـقـتهاـ كـمـاـ تـرـتـبـطـ خـطـطـهـ الـمـالـيـةـ بـمـيزـانـيـةـ هـذـهـ الـلـجـنةـ .ـ وـتـتـولـيـ هـذـهـ الـلـجـانـ  
الـقـاسـمـ الـمـالـيـةـ - مـهـمـةـ الـوـصـاـيـةـ وـالـرـقـابـةـ الـمـباـشـرـتـيـنـ عـلـىـ مـؤـسـسـاتـ الـادـخـارـ .

وـتـوـجـدـ فـيـ جـمـهـورـيـةـ الـمـانـيـاـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ بـجـانـبـ مـؤـسـسـاتـ الـادـخـارـ الـتـىـ تـوـجـدـ فـيـ  
الـمـنـاطـقـ وـالـمـدـنـ الـمـخـلـقـةـ صـنـادـيقـ بـرـيدـيـةـ لـلـتـوـفـيرـ بـدـأـتـ نـشـاطـهـ سـنـةـ ١٩٤٦ـ وـتـعـمـلـ  
هـىـ الـأـخـرىـ كـمـيـلـاتـهـاـ مـنـ الـمـؤـسـسـاتـ الـادـخـارـيـةـ عـلـىـ تـجـنـيدـ جـزـءـ مـنـ الـوـسـائـلـ الـمـالـيـةـ الـمـؤـقتـهـ

للسكان لاستخدامها في الأغراض الاقتصادية القومية طبقاً للخطط المركزية للنظام المالي الالماني . كما يوجد علاوة على ذلك مؤسسات تعرف بـ غير أخرى تمثل فـ die Reichsbahns par und Dahrechns Kassen eGmbH. تعمل قبل أي شيء آخر على تنظيم عمليات الادخار لاغراضها كما تقدم القروض الشخصية لهم ولكن في حدود ضيقه للغاية . أما صناديق التوفير البريدية ومكاتب الشيكات البريدية فانها مؤسسات مالية بالكامل ولا تقدم أي نوع من الائتمان كما أنها خلف قانونياً للمؤسسات البريدية الملغاه في سنة ١٩٤٦ .

### الجمعيات التعاونية للائتمان الحرفي

ان كل من بنوك العمل اليدوي والحرفي وبنك برلين القوى ليس في الحقيقة الا جمعيات تعاونية للائتمان . ويكون العمال اليدويين وتجار القطاع الخاص وصغار أصحاب المشروعات الرأسمالية الجزء الاكبر من مجموع اعضاء هذه الجمعيات التي تعتبر كل منها من الناحية القانونية جمعية تعاونية مستقلة بذاتها وسائلها الذاتية هي مجموع انصبة اعضائها . وتتولى اللجنة المختصة في المدينة أو المنطقة - الاقسام المالية - الادارة الحكومية أو بمسمى اصحاب التوجيه الحكومي لهذه الجمعيات . وترتبط السياسة المالية والائتمانية لبنوك العمل اليدوي بما تصدره كل من وزارة المالية الالمانية وبنك الدولة الالماني من تعليمات .

وتشغل بنوك العمل اليدوي والحرفي على تدعيم استقرار الجمعيات التعاونية للإنتاج اليدوي واستمرار نشاطها فتقدم لها القروض الكافية ، كما تساهم بواسطة القروض التي تقدمها لصغار أصحاب الحرف بالقطاع الخاص على زيادة انتاجيتهم وتوزيع سلعهم ورفع حجم الخدمات التي يمكن أن يؤدّ ونهائيّر بذلك للجماهير الحصول على السلع

والخدمات في صورة أفضل . ولذلك وجب على هذه البنوك أن تراعي في عملياتها الائتمانية تطبيق المبادئ الاشتراكية للائتمان . ويحصل المشتغلون بالعمل اليدوي والحرفي الآخرون أيضا على قروض من بنوك العمل اليدوي والحرفي وذلك طالما أنهم أعضاء فيها . فتساهم البنوك بذلك على زيادة الانتاج اليدوي .

وتحصر المهام التي تؤديها بنوك العمل اليدوي والحرفي في الآتي :

- ١ - فتح الحسابات التجارية الجارية وتسوية معاملات الدفع لعملائها .
- ٢ - جمع مدخلات العمال اليدويين وتجار التجزئة وغيرهم من أصحاب الحرف الصغيرة .
- ٣ - اقراض انتاج العمل اليدوي والجمعيات التعاونية للإنتاج بصفة خاصة ، وتقديم الائتمان لتجار التجزئة بالقطاع الخاص . كما تمد الاعمال اليدوية والحرفية المختلفة بقروض استهلاكية ولكن في حدود ضيقة جداً .

ولا يحصل على حق الاقراض من هذه البنوك إلا أعضاؤها المقيدون .

وترتبط بنوك العمل الحرفي في سياسة الائتمان قصير الأجل بالخطيبات العامة لـ بنك الدولة الألماني . أما القروض طويلة الأجل فإنها تخضع للاحكم القانونية التي تحدد كيفية حصول أعضاء على هذا النوع من الائتمان والخاص بتمويل الاستثمارات .

وتشرف على بنوك العمل اليدوي والحرفي بجانب الأجهزة الإشرافية المذكورة غالباً الرابطة الألمانية لبنوك العمل اليدوي والحرفي ، وهي رابطة مراجعة قانونية . وتعمل هذه الرابطة على تأكيد تمسك هذه البنوك بالشرعية الاشتراكية كما تساهم في حل مشاكل الأعضاء بمفهوم اشتراكي متطور .

ترجمت هذه المذكرة عن كتاب

"مالية جمهورية المانيا الديموقراطية ١٩٦٢"

دار نشر الاقتصاد " برلين " ، ص ٥٥٣

